

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

60. Jahrgang

41. Kalenderwoche

Donnerstag, 9. Oktober 2025

Nummer 41

Clean-up-Day in Hilzingen

Gemeinsam für eine saubere Gemeinde

Hilzingen. Am Samstag, 20. September, fand in Hilzingen der diesjährige Clean-up-Day statt. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger, darunter viele Familien, beteiligten sich an der Aktion und sammelten in und um Hilzingen Müll und Unrat ein. Die Aktion stieß auf große Resonanz und trug nicht nur sichtbar zur Verschönerung der Gemeinde bei, sondern stärkte auch das Bewusstsein für den verantwortungsvollen Umgang mit der Umwelt. Bürgermeister Holger Mayer zeigte sich erfreut über die rege Beteiligung und bedankte sich bei allen Helferinnen und Helfern für das große Engagement: »Es ist schön zu sehen, wie viele Menschen sich gemeinsam für ein sauberes Hilzingen einsetzen«.

Die Initiative zur Teilnahme am Clean-up-Day ging von den Gemeinderätinnen Lisa Lachnit-Weber und Cordula Haselwander aus. Unterstützt wurden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer tatkräftig durch den Bauhof, der die gesammelten Abfälle abtransportierte und fachgerecht entsorgte.

Der Clean-up-Day in Hilzingen ist Teil des World Cleanup Day – dem internationalen Weltaufräumtag. Dieser weltweite Aktionstag im Rahmen sozialen Handelns verfolgt das Ziel, die Umwelt von Müll zu befreien. Er



Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger nahmen beim Clean-up-Day teil. Während der Aktion zählten die Veranstalter 53 Personen, darunter viele Familien, die beim Müllsammeln kräftig zulangten.

findet jedes Jahr am 20. September statt und ist seit 2024 ein offizieller Aktionstag der Vereinten Nationen. Nach dem Aufräumen stärkten sich alle

bei Getränken und leckeren Würsten vom Grill. Ein herzliches Dankeschön ging an die Jugendfeuerwehr, die für das leibliche Wohl sorgte. Aufgrund

des großen Erfolges soll der Clean-up-Day auch in Zukunft fortgeführt werden – als fester Bestandteil des Hilzinger Gemeindelebens.



Jeder Beutel zählt – so sieht Teamwork am Cleanup-Day aus! Im Verlauf des Tages füllte sich der Müllcontainer zusehends.



Auch viele Kinder waren mit Feuereifer dabei, den Müll mit Handschuhen und Greifzange aufzusammeln.

Bilder: Gemeindeverwaltung

Freiwillige Feuerwehr Probenplan KW 41

Hilzingen

Montag, 13. Oktober, Probe Zug 1 + 2, 19:30 Uhr

Duchtlingen

Montag, 13. Oktober, Probe, 20 Uhr

Weiterdingen

Montag, 13. Oktober, Probe, 20 Uhr

Binningen

Montag, 13. Oktober, Probe, 20 Uhr

Riedheim

Donnerstag, 9. Oktober, Probe, 20 Uhr

Jugendfeuerwehr

Mittwoch, 15. Oktober, Probe, 18:30 Uhr

Apotheken-Notdienst

Fr 10.10.

■ **Stadt-Apotheke Tengen**, Marktstr. 7

Sa 11.10.

■ **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegaustr. 21

So 12.10.

■ **Apotheke Dr. Vetter**, Tuttlinger Str. 7

Mo 13.10.

■ **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Di 14.10.

■ **Stadt-Apotheke Engen**, Vorstadt 8

Mi 15.10.

■ **Scheffel-Apotheke Radolfzell**, Haselbrunnstr. 48

Do 16.10.

■ **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegaustr. 21

Fr 17.10.

■ **Flora-Apotheke Radolfzell**, Brühlstr. 2

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

■ **Sa 11.10.2025**

Grünschnitt Hegauhalle,
10:30 bis 14 Uhr

■ **Mo 13.10.2025**

Papiermüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Bekanntmachung

Hilzingen, 06.10.2025

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am

**Dienstag, 14. Oktober 2025, um 19 Uhr,
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 23.09.2025
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 23.09.2025
4. Stromversorgung
Netzsituation in Hilzingen
- Sachstandsbericht naturenergie netze GmbH
5. Vollzug des Haushaltsplanes 2025 - 3. Quartalsbericht
6. Feuerwehrangelegenheiten - Abteilung Hilzingen
- Abberufung des Abteilungskommandanten David Hoffmeier
7. Antrag des FC Hilzingen e.V. auf Bezuschussung der Sanierung der Duschen und Toilettenanlagen im Clubheim
8. Stromversorgung
- Zustimmung zur Teilnahme an der Bündelausschreibung 2027-2029 für den kommunalen Strombedarf über die GT-service GmbH des Gemeindetages
9. Anschaffung eines Mähroboters für den Sportplatz Weiterdingen
- Aufhebung des Sperrvermerks
10. Freiwilligkeitsleistungen der Gemeinde Hilzingen
Angebot des ÖPNV - Innerortstarif
- Beratung und Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
11. Gemeindewald Hilzingen
- Waldzustand und Planung 2026
12. Bekanntgaben der Verwaltung
13. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
14. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister

Unsere Jubilare

11. Oktober 2025
- 80 Jahre: **Erika Klemann**, Riedheimer Str. 12, Hilzingen
12. Oktober 2025
- 70 Jahre: **Adam Hauch**, Riedheimer Str. 8, Hilzingen
14. Oktober 2025
- 70 Jahre: **Wolfgang Lehn**, Zollstr. 40, Schlatt a.R.
15. Oktober 2025
- 85 Jahre: **Hella Kamenzin**, Am Steppbachwiesle 41, Hilzingen
16. Oktober 2025
- 90 Jahre: **Hedwig Obecny**, Trottengasse 22, Hilzingen

Ferienbetreuung

Herbstferien an der Gemeinschaftsschule Hilzingen

Hilzingen. In den kommenden Herbstferien bietet die Gemeinde Hilzingen wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7:30 bis 13 Uhr, für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche je Kind betragen 55 Euro, die Anmeldung ist verbindlich. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung ist der unten-

stehende Abschnitt auszufüllen und bis spätestens Freitag, 10. Oktober, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abzugeben beziehungsweise die Anmeldung an gemeinde@hilzingen.de zu senden. Telefonische Auskünfte sind unter Tel. 07731 3809-51, Ursula Graf erhältlich. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.



Anmeldung Schulferienbetreuung Herbstferien 2025

Name und Adresse des Kindes.....

Mailadresse der Eltern:

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar (auch für Notfälle):
.....

Betreuung vom Montag, 27. Oktober, bis Donnerstag, 31. Oktober ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE.. .. .

Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen. Sollte Ihr Kind eine Allergie, eine chronische Erkrankung haben oder sollte es andere Besonderheiten geben, die im Rahmen der Betreuung relevant sind, teilen Sie uns dies bitte mit.

- Mein/Unser Kind darf alleine nach Hause gehen.
- Mein/Unser Kind besitzt eine Busfahrkarte und bringt diese zu Ausflügen mit.
- Ich/Wir sind damit einverstanden das Fotoaufnahmen von meinem/unserem Kind gemacht und veröffentlicht werden.

Mit der Weitergabe insbesondere der folgenden Daten an die MitarbeiterInnen der Ferienbetreuung bin ich/sind wir einverstanden:

- E-Mail-Adresse
- Geburtsdatum
- Klasse und Grundschule
- Allergien u. Ä.

Bei wiederholtem Regelverstoß kann ein Ausschluss von der Ferienbetreuung erfolgen. In diesem Falle sind die Erziehungsberechtigten verpflichtet das Kind abzuholen.

Hilzingen, den

Unterschrift Erziehungsberechtigter



Der wegen des Taubenproblems im Baugebiet »Beim Steppbachwiesle« in Hilzingen beschaffte Bauwagen wurde bereits vor mehreren Monaten fertig zum Taubenhaus umgebaut, ausgestattet und im betreffenden Bereich aufgestellt. Zwischenzeitlich konnte die Gemeindeverwaltung eine ausreichende Anzahl an ehrenamtlichen Helfern finden, welche die Wartung und Betreuung des gemeindlichen Taubenhauses übernehmen werden. Entsprechend wird das Haus im Verlauf des Monats Oktober in Betrieb genommen werden. Ansprechpartner bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen bei Fragen zum Taubenhaus ist Hr. Ruhland, Tel. 07731 3809-78 oder E-Mail ruhland@hilzingen.de.

Verlegung eines Stolpersteins

Zum Gedenken an Karolina Schmidle

Hilzingen. Die Stolpersteininitiative und die Angehörigen laden herzlich ein zur Verlegung eines Stolpersteins für Karolina Schmidle am Samstag, 11. Oktober, um 9 Uhr, in der Braungasse 4 in Hilzingen.

Frau Schmidle wurde im Juni 1940 von den Nationalsozialisten nach Grafeneck deportiert und dort im Rahmen der sogenannten »Euthanasie«-Verbrechen ermordet. Mit dem Stolperstein soll ihr Schicksal sichtbar gemacht, ihr Namen und Würde zurückgegeben und

an das Unrecht erinnern werden, das ihr widerfahren ist. Die Stolpersteine des Künstlers Gunter Demnig sind Teil eines europaweiten Erinnerungsprojekts. Sie erinnern im Alltag an Menschen, die durch das NS-Regime verfolgt, entrechtet, deportiert oder ermordet wurden.

Eingeladen sind alle Bürgerinnen und Bürger, gemeinsam an dieser Gedenkstunde teilzunehmen und so ein Zeichen gegen das Vergessen und für Menschlichkeit und Würde zu setzen.



Herbstkonzert

Musikverein Weiterdingen lädt ein



Weiterdingen. Der Musikverein Weiterdingen lädt herzlich zum diesjährigen Herbstkonzert ein. Am Samstag, 11. Oktober, verwandelt sich die Wiesentalhalle Weiterdingen in einen festlichen Konzertsaal voller Musik und Atmosphäre.

Der Einlass beginnt um 19 Uhr, Konzertbeginn ist um 20 Uhr. Die Musikerinnen und Musiker haben ein abwechslungsreiches Programm vorbereitet, das mit

vielen bekannten Melodien begeistert - von mitreißender Filmmusik bis hin zu beliebten Klassikern aus der Welt der Musik. Damit ist ein unterhaltsamer Abend für Jung und Alt garantiert.

Der Musikverein freut sich darauf, zahlreiche Gäste begrüßen zu dürfen und gemeinsam einen stimmungsvollen Konzertabend zu erleben. Der Eintritt beträgt 7 Euro.

Aus der öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses vom 30. September 2025

- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Neubau eines Abstellraumes für Fahrräder und Geräte, Staufenstrasse 14, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Umbau und Sanierung des Wohn- und Ökonomiegebäudes, Ringstrasse 7, Binningen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Karl-Riede-Strasse 1, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über die Bauvoranfrage zum Neubau eines Wohnhauses mit Gartenhaus, Dietlishof 21, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über die Bauvoranfrage zur Errichtung einer Agri-PV-Anlage mit Batteriespeicher, Gewinn Steig, Binningen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über die Bauvoranfrage zur Errichtung eines EFH mit Bürotrakt und Garage an einem von der ursprünglichen Bauvoranfrage abweichenden Standort, Klosterstrasse 1c, Binningen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über ein Grundstücksgeschäft in der Hauptstrasse, Flst.Nr. 196/2 (neu), Hilzingen hat der Ausschuss die sanierungsrechtliche Genehmigung nach § 144 BauGB erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über die Errichtung einer verfahrensfreien Toranlage, Hauptstrasse 50, Hilzingen hat der Ausschuss die sanierungsrechtliche Genehmigung nach § 144 BauGB erteilt.

Große Freude im Kindergarten »Zum Staufen«

Neue Erlebnisbahn dank großzügiger Spende

Hilzingen. Dank einer Spende in Höhe von 300 Euro von »Round Table 119 Singen« konnte der Kindergarten »Zum Staufen« seinen Garten um eine neue Erlebnisbahn erweitern. Die Kinder haben nun die Möglichkeit, mit Holzkugeln, Sand und auch Wasser zu experimentieren, zu bauen und ihrer Fantasie freien Lauf zu lassen - ein echtes Highlight für kleine Entdecker.

Der »Round Table« engagiert sich mit viel Herzblut für soziale Projekte in der Region, insbesondere für Kinder. Durch den Verkauf von Getränken, Würsten, eigenen Veranstaltungen und sogar ihrem eigenen Gin erwirtschaften die Mitglieder Gelder, die sie zu 100 Prozent weitergeben - direkt und regional. Aktuell unterstützt der »Round Table 119 Singen« zehn Kindergärten mit insgesamt 3.000

Euro. Der Kindergarten »Zum Staufen« ist sehr stolz, Teil dieser Aktion zu sein und dankte dem gesamten Team von »Round Table« für ihr Engagement und ihre Unterstützung. So konnte den Kindern ein weiteres kleines Träumchen erfüllt werden.



Dominic Dussault und Nikki Riede als Vertreter für den »Round Table 119 Singen« und Eileen Lauber als Kindergartenleitung«

Jahreshauptübung

Freiwillige Feuerwehr Hilzingen zeigt ihr Können

Hilzingen. Am Kirchweih-Samstag findet um 16 Uhr traditionsgemäß die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Hilzingen, statt. Die Übung wird in diesem Jahr am Rathaus Hilzingen in der Hauptstrasse 36 durchgeführt.

Die Feuerwehr freut sich auf ein großes Interesse und lädt die Bevölkerung hierzu recht herzlich ein.

Wie bereits in den beiden vergangenen Jahren werden die Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner den Bierstand im Festzelt des Musikvereins vom 17. bis 20. Oktober bewirtschaften. Die Feuerwehr Hilzingen freut sich auf zahlreichem Besuch und wünscht allen Kirchweihgästen eine schöne Kirchweih 2025.

Bushaltestellen verlegt

Ersatzhaltestellen sind eingerichtet

Hilzingen. Wie in den vergangenen Jahren auch gibt es wegen des Kirchweih- und Erntedankfestes auch dieses Jahr Veränderungen in der Streckenführung der Linienbusse.

Von Samstag, 18. Oktober, ab 8 Uhr, bis einschließlich Montagabend, 20. Oktober, wird der Busverkehr umgeleitet.

Die Haltestellen »Kreuz« und »Sonne« können in diesem Zeitraum nicht bedient werden.

Ersatzhaltestelle für die Haltestelle »Kreuz« ist die Haltestelle in der Duchtlinger Strasse. Als Ersatzhaltestelle für die Haltestelle »Sonne« ist eine zusätzliche Ersatzhaltestelle am »Café Künz« errichtet.

Die Umleitung gilt bis einschließlich Montag, 20. Oktober. Ab Dienstag, 21. Oktober, bedienen die Busse dann wieder die Regelhaltestellen und fahren die gewohnten Strecken.



Die Vorbereitungen beim Musikverein Hilzingen laufen bereits auf Hochtouren. Am kommenden Freitag und Samstag werden die aktiven Musiker das Festzelt aufbauen. Wie auch in den vergangenen Jahren hoffen sie dabei auf die tatkräftige Hilfe von befreundeten Vereinen und interessierten Mitbürgern. Jung und Alt ist am 10. Oktober ab 14 Uhr und am 11. Oktober ab 8 Uhr über am Zeltplatz willkommen.

Bild: MV Hilzingen

Festliches Chorkonzert

Himmlische Klänge in der Barockkirche Hilzingen

Hilzingen. Am Sonntag, 26. Oktober, lädt der Kirchenchor Hilzingen um 17 Uhr zu einem besonderen musikalischen Ereignis in die Barockkirche Hilzingen ein. Auf dem Programm stehen zwei selten zu hörende, aber klanglich reizvolle Messvertonungen des 19. Jahrhunderts: die Messe in G-Dur von Johann Wenzel Kalliwoda und die Messe brève von Léo Delibes. Beide Komponisten verbindet ein ausgeprägter Sinn für Melodie und feine Klangfarben. Kalliwoda, ein Zeitgenosse Schumanns und Mendelssohns, war lange Jahre Kapellmeister in Donaueschingen und schuf mit seiner Messe in G-Dur ein Werk von feierlicher Würde und zugleich liedhafter Eingängigkeit. Delibes, bekannt vor allem durch seine Ballette Coppélia und Sylvia, zeigt in seiner Messe brève eine französische Eleganz und Leichtigkeit, die dem liturgischen Rahmen dennoch Tiefe



Die MusikerInnen des Kirchenchors Hilzingen febern bereits ihrem Auftritt entgegen. Bild: Kirchenchor Hilzingen

verleiht. Unter der Leitung von Larissa Malikova wird der Kirchenchor Hilzingen von einem Instrumentalensemble bestehend aus Christa Gommel an der Orgel, Antje Rehling, Klarinette, Magnus Götz, Horn und Simon Götz, Kontrabass beglei-

tet. Die barocke Atmosphäre der Kirche bietet dafür einen idealen Rahmen und verspricht ein stimmungsvolles Musikerlebnis.

Wie berichtet, wird das außergewöhnliche Programm um einen Beitrag des Ensembles

Schola8 bereichert. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

Alle Musikfreunde sind herzlich eingeladen, sich an diesem Herbstabend von der Schönheit der romantischen Chormusik verzaubern zu lassen.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
□□□□□	
Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0761/120 120 00
□□□□□	
Gasversorgung Thüga	
Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter	
Werner Hornstein	0175-7247922
□□□□□	
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH	07731/96970-780
E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0

Ortschaftsrat Schlatt a.R.

Ortschaftsratssitzung

Zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates am Donnerstag, 16. Oktober, um 20 Uhr im Probelokal des MV Schlatt a.R. (Weidenbühlstraße 6) in Schlatt am Randen laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für EinwohnerInnen
2. Genehmigung der Niederschrift der nicht öffentlichen OR-Sitzung 16. September
3. Informationen / Beschlüsse aus den Sitzungen des Gemeinderates Hilzingen
4. Information aktueller Stand UGG / Sendemast
5. Haushaltsplan / Mittelanmeldung für 2026
6. Offene Punkte Liste
7. Altkleidercontainer
8. Information Heckenschnitt bezüglich Gehwege
9. Situation Grillplatz
10. Fragemöglichkeit für Ortschaftsrätinnen und -räte
11. Kultur- und Vereinsnachrichten

Mit freundlichen Grüßen
Ralf Seiterle

Haus – und Gartenverein Hilzingen

Heizöl - Sammelbestellung 2025

Der Haus – und Gartenverein Hilzingen bietet wieder eine Heizöl-sammelbestellung an. Mit der Sammelbestellung wollen wir den Preisvorteil nutzen.

Der Ablauf ist wie die letzten Jahre:

- Das Mitglied meldet mit dem unteren Abschnitt seinen Heizölbedarf
- Nach Vorlage aller Anmeldungen verhandelt der Vorstand mit den Heizöllieferanten und wird dem günstigsten Anbieter die Bestellung erteilen
- Vorgesehene Auslieferung: November 2025
- Der Heizöllieferant wird die Heizöllieferung organisieren und jeden Besteller direkt über die Anlieferung benachrichtigen
- Die Rechnung wird jedem einzelnen durch den Heizöllieferanten zugestellt

Die Mitglieder, die sich an der Sammelbestellung beteiligen möchten, geben den unteren Abschnitt ausgefüllt bis spätestens 20. Oktober 2025 an:

- Peter Ritter, Churfürstenstr. 6, Hilzingen

Für Rückfragen stehen zur Verfügung: Peter Ritter, Tel. 61512



Ich beauftrage den Haus – und Gartenverein Hilzingen in meinem Namen und auf eigene Rechnung Heizöl zu bestellen.

Hiermit bestelle ich circa _____ Liter Heizöl

Vor und Zuname

Telefon

Lieferanschrift (Straße und Ort)

Datum Unterschrift

Ein Kölsch in Ehren...

NV Pfiffikus unterstützt den Musikverein



Tradition, Spaß und Geselligkeit stehen beim Narrenverein Pfiffikus an erster Stelle. Nicht nur an der Fasnet ist der Narrenverein aktiv. An Kirchweih unterstützt er wie jedes Jahr den Musikverein im Festzelt und auf dem Zwinghofplatz wird wieder feinstes Kölsch ausgeschenkt. Der NV Pfiffikus freut sich, wenn von Samstag bis Montag viele Besucher den Weg zum Kölschstand finden und in netter Gesellschaft mit einem Kölsch anstoßen.

Bild: NV Pfiffikus

Museumsverein
Hilzingen

Annahme Bücherflohmarkt

Hilzingen. Die Bücherannahme für den Bücherflohmarkt findet am Freitag, 10. Oktober, von 17 bis 19 Uhr statt. Die Erlöse kommen der Museumsarbeit zugute. Der Museumsverein bittet darum, nur gut erhaltene Bücher, die nach 2010 erschienen sind, abzugeben. Der Museumsverein dankt schon jetzt für die Spenden.

SV Binningen Schrottsammlung

Binningen. Am 18. Oktober findet von 9 bis 12 Uhr die jährliche Schrottsammlung des SV Binningen an der Hohenstoffelhalle statt. Gerne darf der Schrott gebracht werden oder an die Straße stellen, es wird abgeholt. Große Mengen sollten bei Corina Zimmermann außer dienstags immer von 14 bis 20 Uhr, Tel. 0163 4444393, angemeldet werden, gerne auch per Whatsapp mit Name und Adresse. Wer gerne beim Sammeln helfen möchte, darf sich bei Mike Bühner, Tel. 0151 27514126, melden.

Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr

KÜCHENPROFI möbel-outlet-center

**Wegen Dachsanierung ab sofort auf bereits um
50–60 % reduzierte Ausstellungsküchen zusätzlich:**

- 10 % Rabatt und 15 % bei verpackter Ware
- ODER – kostenlose Lieferung**
- ODER – 1 Gerät bis 500 € VK, kostenlos**

Außer-Ort-Str. 3–6 | 78234 Engen | 0 77 33-50 00 13 | www.lagerkuechen.de
ÖFFNUNGSZEITEN: Di.–Fr. 10.00–19.00 Uhr + Sa. 09.00–16.00 Uhr, Montag geschlossen

Kirchweih- und Erntedankfest

Kehrmaschine im Kernort Hilzingen unterwegs

Hilzingen. In den frühen Morgenstunden des Donnerstag, 16. Oktober fährt eine Kehrmaschine durch den Kernort Hilzingen. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Mittwoch Abend, 15. Oktober, soweit möglich nicht auf der Straße zu parken, damit das Kehrergebnis so gut als möglich ausfällt. Herabgefallenes Laub kann von den

öffentlichen Gehwegen auf die Straße gekehrt werden, damit die Kehrmaschine dieses Laub aufnehmen kann.

Die Kehrmaschine wird auch nochmals am Dienstag, 21. Oktober, nach den Kirchweihfeiern entlang der Hauptstraße zum Einsatz kommen. Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis.



Die Gemeinde Hilzingen bedankte sich bei Dr. Sören Rieger für die großzügige Spende zur Unterstützung der Arbeit der Schulsozialarbeiterinnen, die an den drei Schulstandorten Hilzingen, Duchtlingen und Riedheim wertvolle Arbeit für die Schülerinnen und Schüler leisten. In einem sehr informativen Gespräch wurden die verschiedensten Aufgabenstellungen der Sozialpädagogischen Fachkräfte erörtert, die während des schulischen Alltags zu erledigen sind. Neben Einzelgesprächen und Gruppengesprächen werden vor allem auch Themen der Prävention oder auch die Stärkung der Sozialkompetenz immer wichtiger. Von links: Bürgermeister Holger Mayer, Dr. Sören Rieger, die Schulsozialarbeiterinnen Jeanette Güß, Sabine Zaun und Teresa Bautze, Schulleiter Martin Trinkner, Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher.

Bild: Schulsozialarbeit

Siegesserie fortgesetzt

Torreigen in der zweiten Halbzeit

Weiterdingen. Sechs Siege zum Ligastart gab es für die Blaugelben wohl noch nie und somit stehen die Stoffelkicker weiterhin auf Platz 1 der Kreisliga B.

Trotz nervösem Start gegen die SG Tengen-Watterdingen II ging das Team schnell durch Elfmeter mit 2:0 in Führung. Ein unnötiges Standardgegentor machte die Partie nach circa einer halben Stunde dann wieder spannend und hektisch.

Doch durch zwei herrliche Tore vor der Pause durch Patrick Bucher und Philipp Buhl ging der SCW mit einer komfortablen Führung in die Kabine. Nach

dem Seitenwechsel verkürzten die Gäste per Elfmeter, doch im Anschluss spielte die Heimelf wieder konzentrierter und nutzte in den letzten Minuten ihre Chancen konsequent. So konnten sich neben Tobias Mohr und Stefan Henninger (jeweils dreifach) auch Michael Graf per Kopfball in die Torschützenliste eintragen und das Spiel endete mit 9:2.

Am kommenden Sonntag geht es für den Tabellenführer um 10:30 Uhr gegen die dritte Mannschaft des Hegauer FV. Das Spiel findet in Welschingen statt.

CDU Hilzingen blickt zurück

Gelegenheit zum Austausch

Hilzingen. Die CDU Hilzingen hielt am 11. September ihre Jahreshauptversammlung im Clubheim des FC Hilzingen ab. Turnusgemäße Wahlen standen in diesem Jahr nicht auf der Tagesordnung. Kassierer Bernhard Hertrich konnte erneut eine ordnungsgemäße und transparente Kassenführung vorweisen, was durch die Kassenprüfer bestätigt wurde. Im Rahmen der Versammlung wurden zwei langjährige Mitglieder für ihre Treue zur Partei geehrt: Franz Moser und Karl-Heinz Vossenkuhl blicken jeweils auf 50 Jahre Mitgliedschaft in der CDU zurück. Während Franz Moser die Ehrung persönlich entgegennahm, konnte Karl-Heinz Vossenkuhl leider nicht persönlich anwesend sein. Martin Schneble

gab einen Einblick in die Arbeit der Fraktion im Gemeinderat und lobte die sehr gute Zusammenarbeit mit den anderen Fraktionen und dem Bürgermeister Holger Mayer.

Die Vorsitzende Stefanie Hilpert-Klarmann zog in ihrem Bericht eine Bilanz über die Aktivitäten des vergangenen Jahres und gab einen Ausblick auf die bevorstehende Landtagswahl im März 2026. Dabei stellte sie auch das Programm des CDU-Landtagskandidaten Christoph Stetter vor, für den sie selbst als Ersatzkandidatin nominiert ist. Die Veranstaltung bot Gelegenheit zum Austausch und machte deutlich, dass die CDU Hilzingen weiterhin engagiert an der politischen Gestaltung vor Ort mitwirkt.

Bitte um Kuchenspenden

Leckereien mit und ohne Anmeldung gerne vorbeibringen

Hilzingen. Um auch in diesem Jahr die Gäste im Festzelt mit einer Vielzahl an köstlichen Kuchen und Torten verwöhnen zu können, freut sich das Team der Kaffeestube zudem über alle Hobby-BäckerInnen, die sich mit ihren süßen Spezialitäten beteiligten.

Sollte Interesse an der Mithilfe bestehen, kann man die Anzahl und den Tag bei Sabrina Lennartz anmelden, Tel. 0176 44476976, E-Mail salennartz@gmail.com. Sollte man eher

spontan sein, sind auch alle nicht angemeldete Backwaren gern gesehen. Diese können über die Kirchweih hinweg in der Kaffeestube des Festzeltes vorbeigebracht werden.

Ob angekündigt oder nicht, bittet das Kaffeestubenteam bei der Abgabe der Kuchen eine Zutatenliste mitzubringen, um auf mögliche Allergien eingehen zu können, dafür bereits im Voraus besten Dank im Namen des Musikverein Hilzingen.

Warnung vor Betrugsmasche

Gemeindeverwaltung arbeitet nicht mit Inkassounternehmen zusammen

Hilzingen. In den letzten Tagen häufen sich Mitteilungen bei der Gemeindeverwaltung, wonach ein Inkassobüro mit dem Namen »COEO INKASSO« E-Mails angeblich im Auftrag der Gemeindeverwaltung Hilzingen an Privatpersonen verschickt. Hierin wird angegeben, dass dieses Inkassobüro mit der Ge-

meinde Hilzingen eine Vereinbarung über ein Portfolio offener Parkbußgelder übernommen hätte. Es wird klar darauf hingewiesen, dass die Gemeindeverwaltung Hilzingen mit keinem Inkassobüro zusammenarbeitet. Die Empfänger solcher E-Mails werden gebeten, diese zu ignorieren und zu löschen.

Anzeige

Medizinisches Versorgungszentrum

Neue Nutzung in altem Gebäude

Umbau des alten Sparkassengebäudes sorgt für moderne Räumlichkeiten

Gottmadingen (md). Als eine »nachhaltigere, bessere Nutzung des Gebäudes«, bezeichnete Andrea Grusdas, Direktorin der Sparkasse Engen-Gottmadingen, den Einzug des Medizinischen Versorgungszentrums (MVZ) im April des vergangenen Jahres, bevor die Bauarbeiten begannen. Nach einer »knackigen« Planungs- und Bauphase öffnet das Medizinische Versorgungszentrum Gottmadingen-Gailingen nun für die Öffentlichkeit seine Tore. Das MVZ liegt mitten im Zentrum Gottmadingens, die Gailinginger Zweigstelle befindet sich im dortigen ehemaligen Volksbank-Gebäude. In Gottmadingen können die Räumlichkeiten besichtigt werden.



In den frisch renovierten Räumlichkeiten werden künftig die Ärzte praktizieren.

Bild: Durlacher

	PLANUNG • BAUÜBERWACHUNG • SIGE-KOORDINATION	78256 STEISSLINGEN BRUCKNERSTR. 11 Tel.: 07738/9309-0 www.architektgraf.de	78224 SINGEN HOHENKRAHENSTR. 3a Tel.: 07731/8730-0 info@architektgraf.de	78267 AACH AUF DEM ÖSCH 35 Tel.: 07774/7640 www.architektgraf.de
	GRAF FREIE ARCHITEKTEN Partnerschaftsgesellschaft mbB			

Ingenieurbüro Allweiler • Ingenieurbüro für Elektrotechnik • 78224 Singen/Htwtl. • Tel. 07731/798672, Fax 798673 • www.ib-allweiler.de

	Tragwerksplanung und Baustatik	Hauptstraße 20 78267 Aach	Tel. 0 77 74/923 29 50 kontakt@ib-weigand.de
---	---------------------------------------	------------------------------	---

Wir bedanken uns für den Auftrag.

schaub
Raumgestaltung

Bodenbeläge • Gardinen • Sonnenschutz
Verlegeservice • Montageservice

Mühlthalstraße 12 • 78187 Geisingen-Leipferdingen
T 0 77 08/92 00-0 • info@schaub-raumgestaltung.de
www.schaub-raumgestaltung.de

Wir danken für die gute Zusammenarbeit!

Lauber
FENSTERBAU

Kunststoff-Fenster Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster Haustüren
Aluminium-Fenster

Jahnstraße 20 • 78224 Singen-Überlingen a.R.
Telefon: 07731 / 9350-0 • www.fensterbau-lauber.de
info@fensterbau-lauber.de

www.sauter-putz.de

SAUTER
PUTZ & FARBE / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN

**QUALITÄT
AUS DER
REGION.**

Putz & Farbe
Gerüstbau
Hebebühnen

SAUTER GMBH | Carl-Benz-Straße 8 | D 78224 Singen | T. 07731 9261190

WIR GRATULIEREN
zu diesem großartigen Projekt

mit unseren WC-Trennwänden sowie
den Brandschutz- & Schallschutztüren

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
07731 5991-0

Schelle
Der Haus-Ausstatter
www.schelle-singen.de

Anzeige

Altes Gebäude in neuem Glanz

Ein Zentrum für die Gesundheit

MVZ in der Gottmadinger Ortsmitte öffnet seine Türen

Gottmadingen. Nach einer intensiven Umbauphase ist es soweit: Das Medizinische Versorgungszentrum Gottmadingen-Gailingen GmbH öffnet offiziell seine Türen in den neuen Räumen.

Am Samstag, 11. Oktober, sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen, ab 11 Uhr beim Tag der offenen Tür im ehemaligen Sparkassengebäude in der Bahnhofstraße bei der Praxiseröffnung dabei zu sein. Auch die Praxis für Schmerztherapie von Dr. Florian Zimmermann öffnet im ersten Obergeschoss ihre Pforten. Besucherinnen und Besucher haben an diesem Tag bis 16 Uhr die Gelegenheit, die neu gestalteten Räumlichkeiten beider Praxen zu besichtigen. Gabriele Dostal als Geschäftsführerin des MVZ, das ganze Team der Ärzte und Dr. Florian Zimmermann von der Praxis für Schmerztherapie freuen sich sehr, gemeinsam das fertige Er-



Bürgermeister Dr. Michael Klinger (Gottmadingen), Geschäftsführerin des MVZ Gabriele Dostal und Bürgermeister Dr. Thomas Auer (Gailingen) freuen sich darauf, den Bürgerinnen und Bürgern am 11. Oktober die neuen Räumlichkeiten präsentieren zu können.

Bild: Archiv Durlacher

gebnis präsentieren zu können. Mit diesem Umbau des Sparkassengebäudes zu einer großen Arztpraxis in der Dorfmitte von Gottmadingen, genauso wie mit dem Standort in Gailin-

gen, betonen beide Bürgermeister Dr. Thomas Auer und Dr. Michael Klinger übereinstimmend, haben die Gemeinden einen wichtigen Beitrag zur Gesundheitsversorgung vor Ort

geleistet. Der Tag der offenen Tür bietet nicht nur interessante Einblicke, sondern auch die Möglichkeit zum persönlichen Austausch mit den Verantwortlichen.

Wir bedanken uns für den Auftrag
und die gute Zusammenarbeit.



OTTO-HAHN-STRASSE 15 • 78224 SINGEN • TEL. 07731/48719

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen!



Kirchtalstraße 10 • 78234 Engen/Stetten
Telefon 0 77 33 / 15 65 • Telefax 0 77 33 / 66 80
fliesen@eichinger-hegau.de

Wir bedanken uns
für den Auftrag



A. ODZINI
Maurermeister

Wir suchen ab sofort
Maurer & Vorarbeiter m/w

Ihr Partner für:

- ✓ Ihre Wunschimmobilie
- ✓ individuelle Planung
- ✓ schlüsselfertige Erstellung

Kontakt:

Freiheitstraße 19 | D-78315 Radolfzell
T +49.77.32.94.27.78 | F +49.77.32.95.90.43
info@odzini-bau.com | www.odzini-bau.com

Anzeige

Medizinisches Versorgungszentrum

Geballte Kompetenz

Ein vielseitiges Team bildet den Kern des neuen MVZ

Gottmadingen. Dr. Joachim Kaiser aus Gottmadingen und Dr. Michael Pscolla aus Gailingen waren bereits von Anfang an am Start und sind neben der ehemaligen Praxis Felix Mitteis die momentanen Standorte des MVZs. Dr. Kaiser und Dr. Pscolla, jahrzehntelang ansässige Ärzte, werden mittlerweile unterstützt durch Dr. Florian Zimmermann und Achim Bechtold. Die Spezialisten für Schmerztherapie aus Villingen-Schwenningen erweitern damit ihren Einzugsbereich, denn bereits heute kommen viele ihrer Patienten aus dem Raum Konstanz. Lange Wege können dadurch vermieden werden. In der Praxis kann somit auf die individuellen Bedürfnisse von Patientinnen und Patienten mit chronischen Schmerzen eingegangen werden und es können auch alternative Ansätze wie Akupunktur angeboten werden. Dr. Zimmermann, ursprünglich aus der Anästhesie kommend, spezialisierte sich auf Schmerztherapie seit Januar 2018 und bildete sich entsprechen weiter.



Das Ärzteteam mit den Verantwortlichen: Dr. Gholamreza Sadeghzadeh, Dr. Joachim Kaiser, Dr. Michael Pscolla, Bürgermeister Dr. Thomas Auer, Dr. Stephanie Lieber, Geschäftsführerin Gabriele Dostal, Dr. Florian Zimmermann und Bürgermeister Dr. Michael Klinger (von links).
Bild: Archiv Durlacher

Damit ergänzt und führt er die Schmerztherapie weiter, die Dr. Kaiser bereits heute in seiner Praxis anbietet. Mit Dr. Stephanie Lieber kommt eine weitere Koryphäe in das MVZ. Sie ist Fachärztin für Allgemeinmedizin und Kinder- und Jugendpsychiatrie. Erfahrung in diesem Bereich sammelte sie unter anderem am Zentrum für Psychiatrie Weiß-

enau in Ravensburg und am Hegau-Jugendwerk Gailingen. Mit dieser Kombination bringt sie nicht nur eine hausärztliche, sondern auch eine psychiatrische Perspektive in das MVZ. Dr. Gholamreza Sadeghzadeh ist Facharzt für Innere Medizin und Kardiologie, der seit über 20 Jahren im Schwarzwald-Baar-Klinikum in Villingen-Schwenningen

praktiziert und dort seit 2010 die Position des Oberarztes innehat. Die neueste Ergänzung im MVZ-Team ist ab dem 1. Januar 2026 eine weitere Allgemeinmedizinerin: Dr. Laura Schuster. Sie bringt jahrelange Erfahrung in der Allgemeinmedizin mit, hat sich auf Präventionsmedizin spezialisiert und betreut auch chronisch kranke PatientInnen.



ZIEGLER & DIETRICH
Vielen Dank für den Auftrag und die gute Zusammenarbeit.
Wir wünschen einen angenehmen Aufenthalt
Aluminiumstr. 61 • 78224 Singen • Tel. 0 77 31 / 79 50 30
info@ziegler-dietrich.de

Ausführung der Dachsanierungsarbeiten



Wir gratulieren zum gelungenen Umbau und bedanken uns ganz herzlich für den Auftrag und die gute Zusammenarbeit.
muffler-holzbau.de

Sanierung • Modernisierung • Aufstockung • Gaupen • Dachfenster
78359 Orsingen | Telefon 07774 923788-0



Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Umbau.

Mauenheimer Str. 12
78194 Immendingen-Mauenheim
Telefon: 077 33 9829287
E-Mail: info@buersner-sanitaer-heizung.de

BÜRSNER
Sanitär • Heizung • Lüftung • Solar

Ihr Partner in Sachen Sanitär, Heizung, Lüftung und Solar.

www.buersner.de

Doppelsieg

Erste und zweite Mannschaft mit Erfolg

Riedheim. Die Partie SV Riedheim I gegen Hegauer FV III benötigte eine längere Anlaufzeit beider Mannschaften. In der 40. Minute war es dann soweit. Patrick Erne erzielte die Führung für den SV, nachdem einige gute Chancen nicht verwertet werden konnten. In der zweiten Halbzeit ging es ähnlich weiter, bis Ruwen Abert in der 87. Minute die Entscheidung zum 2:0 herbei führte. Damit bleibt der SVR im oberen Tabellenabschnitt. Am Sonntag, 12. Oktober, spielt SVR I in Randegg um 15 Uhr. Nach der kuriosen Vor-

woche wollte man es nun besser machen, den Anfang des Spiels SV Riedheim II gegen SG Aach Eigeltingen beherrschte der Gegner, welcher bereits in der 7. Minute in Führung ging. Danach kam der SV aber in Tritt. Rico Hofmann glich wenig später aus. Nach dem Seitenwechsel konnte der SV in der 70. Minute auf 2:1 erhöhen. Dabei blieb es auch. Mit dieser geschlossenen Mannschaftsleistung bleibt die Zweite weiter auf Platz 2 in der Tabelle. Am Sonntag, 12. Oktober, spielt die SVR II in Orsingen-Nenzingen um 10:30 Uhr

Öffentliche Führung

Jüdischen Museum Gailingen zeigt Dauerausstellung

Hegau. Unter dem Titel »Fremd und vertraut zugleich« lädt das Jüdische Museum Gailingen am Sonntag, 12. Oktober, von 11-12.30 Uhr zu einer öffentlichen Führung durch die Dauerausstellung im ehemaligen jüdischen Schulhaus ein. Die Geschichte jüdischen Lebens in einer Region ist immer auch die Geschichte vom Umgang mit dem Anderen, seiner

Integration und/oder Zurückweisung.

Während der Führung mit Dr. Ina Appel werden Gailinger Synagoge, religiöse Alltagspraxis, der lange Weg jüdischer Emancipation sowie Verfolgung und Deportation während des Nationalsozialismus thematisiert. Museumseintritt und Führung sind kostenlos. Spenden sind willkommen



GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Anzeigen- und
Redaktionsschluss: 11 Uhr

VdK Oberer Hegau Stammtisch

Hegau. Der VdK-Ortsverband Oberer Hegau veranstaltet am Mittwoch, 15. Oktober, einen Stammtisch, mit dem Thema »Wohnberatung« um 17 Uhr im Gasthaus Mägdeberg, v. Rost Straße 34, Mühlhausen/Ehingen. Referent ist KSR Hr. Fuchs. Mitglieder, Freunde und Interessierte sind herzlich willkommen.



HEGAU
WIR FÜR DIE
JUGENDWERK-HELDEN

**WEIL MAN
GEMEINSAM
ALLES SCHAFFT**



Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 10. Oktober

D-Junioren	FC Hilzingen – FC Rielasingen-Arlen, 18 Uhr
D-Junioren	SG Hilzingen-Riedheim – SG Gottmadingen-Bietingen, 18 Uhr
C-Junioren	SG Hilzingen – BSV Nordstern Radolfzell, 18 Uhr

Samstag, 11. Oktober

D-Junioren	SG Überlingen/Ried II – SG Riedheim II, 12 Uhr
Herren Kreisliga B	SC Gottmadingen-Biet. II – FC Hilzingen II, 12:30 Uhr
Herren Kreisliga C	FC Hilzingen III – SV Volkertshausen II, 14 Uhr

Sonntag, 12. Oktober

Frauen Bezirksliga	TSV Überlingen/Ried – FC Hilzingen, 13 Uhr
Frauen Kreisliga A	SV Mühlhausen – FC Hilzingen II, 14 Uhr
Herren Kreisliga A	VfR Stockach II – FC Hilzingen, 15 Uhr

Dienstag, 14. Oktober

C-Junioren Bezirkspokal	Hegauer FV – SG Hilzingen, 18:30 Uhr
-------------------------	--------------------------------------

Mittwoch, 15. Oktober

Frauen Bezirkspokal	FC Hilzingen – SC Konstanz-Wollmatingen II, 19 Uhr
---------------------	--

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 4 Stück Sommerreifen für Mitsubishi, Größe 175/55 R 15, Tel. 0170 3686936
- Esstisch, schwarz, Höhe 0,9m, Breite 1,8m, Tiefe 0,75m, Tel. 0170 3686936
- Rosmarinpflanze, Höhe 2,2m, Breite 0,8m, zum selbst ausgraben, Tel. 07731 5910921
- 1 Teichfilter mit Pumpe, 1 Luftentfeuchter, 1 Hundegitter fürs Auto, Tel. 07731 64520
- 1 Komposter, Höhe 80 cm, Breite 60 cm, Tel. 07739 1406

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt. Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr



KAVALIERE HELFEN. SCHNELL.



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

<http://www.kavalier-der-strasse.de/>

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr

Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr

Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517

E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 09.10.2025

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Freitag, 10.10.2025

19:30 Uhr Jugendkreis im Kooperationsraum Hegau in Aach

Sonntag, 12.10.2025

10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Liturgieteam: Pfarrer
Thomas Hilsberg / Musik: Valentina Biegler-Dreher

Donnerstag, 16.10.2025

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Die Kandidierenden für die kommende Kirchengemeinderatswahl
in Hilzingen sind:

Bärbel Weigl

Ellen Boeckle

Iris Hägele-Nestle

Martin Seuffert

Sarah Heydenreich

Katrin Beurer

Bei der Wahlvorschlagsliste haben sie bis zum 13. Oktober Zeit
Bedenken vorzubringen.

Save the Date

Eine **Herzliche Einladung** zur Kinderbibelwoche vom 27. bis 30.
Oktober.



Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen - Der Lindauer Bote

400 Jahre kaufmännischer Brief- und Warentransport über die
Alpen zwischen Lindau und Mailand

Kooperation mit dem Museumsverein Hilzingen

Samstag, 18. Oktober, 20 Uhr im Vortragsraum im Museum, Haupt-
straße 36, Hilzingen

Eintritt frei

Referent: Dr. jur. Rose Bilfinger, Konstanz

Vom 15. Jahrhundert bis 1826 transportierten die Botenmänner des
Lindauer oder Mailänder Boten Briefe, Gelder und Waren zwischen
Mailand und Lindau. Sie geleiteten auch Reisende, wie Johann
Wolfgang Goethe, auf ihrem Weg durch das Gebirge über den
Splügen-Pass.

Ursprünglich eine Einrichtung der Handelskammer Mailand,
entwickelte sich der Lindauer/Mailänder Bote zu einer Institution,
die beidseits der Alpen durch die Kaufleute Lindaus und Mailands
getragen wurde. Es gelang ihm, maßgeblich durch die Unterstüt-
zung der Bünde (heutiges Graubünden) den Verdrängungsbestre-
bungen der Thurn und Taxis'schen Post zu widerstehen. Konsequen-
zen spiegeln sich in der Unternehmensorganisation, die gegen Ende
dieses Botendienstes Ansätze eines Franchising-Unternehmens
erkennen lässt.

Für die Botendienste brauchte man zuverlässige und „gescheite“
Männer, an die hohe Anforderungen gestellt wurden und deren
Arbeitsbedingungen hart waren.

Dr. jur. Rose Bilfinger, Konstanz, hat die wirtschaftliche Entwicklung
und die Geschichte des Lindauer/Mailänder Boten in intensiver und
europaweiter Forschung aufgearbeitet. Die Ergebnisse werden
demnächst durch das Staatsarchiv Graubünden, Chur/CH, in
Buchform publiziert.

**Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der
evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:**

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Albert Striet, Pfarrer, Tel. 0155-618 50 109



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen,
St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche
St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Freitag, 10. Oktober 2025

17:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

Samstag, 11. Oktober 2025

11:00 Uhr Hilzingen Tauffeier von Leano Ferreira Russo

19:00 Uhr Binningen Eucharistiefeier am Vorabend, Z: Pfr. D. Mayer,
Gedenken: Thekla und Egon Meßmer

Sonntag, 12. Oktober 2025 28. Sonntag im Jahreskreis

10:00 Uhr Duchtlingen Eucharistiefeier Patrozinium, Z: Pfr. A. Striet

Kirchennachrichten

Dienstag, 14. Oktober 2025

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier, Z: Pfr. A. Striet

Mittwoch, 15. Oktober 2025 Hl. Teresa von Avila, Kirchenlehrerin

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Z: Pfr. D. Mayer, Gedenken: Karl Zöller (1. Opfer), alle Seelen

Freitag, 17. Oktober 2025 Hl. Ignatius von Antiochien, Bischof, Märtyrer

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 18. Oktober 2025 Hl. Lukas, Evangelist

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend, Z: Pfr. A. Striet, Gedenken: Paul Witt und Margit Lacko, Joachim Baumert, Anna und Georg Baumert, Irmgard und Günter Lippert

Sonntag, 19. Oktober 2025 29. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier Festgottesdienst zum Erntedank- und Kirchweihfest, mitgestaltet vom Kirchenchor Hilzingen, Z: Pfr. A. Striet und Pfr. D. Mayer

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Café zum Pfarrhaus

Am 12. Oktober öffnet unser Café zum Pfarrhaus wie gewohnt von 14 bis 18 Uhr. Zum bewährten Tortenangebot bieten wir feinen Suser und herzhaften Zwiebelkuchen. Wir freuen uns auf Sie, Ihre Pfarrgemeinde Binningen

Frauengemeinschaft Hilzingen - Kaffeepäusle

Am Mittwoch, 15. Oktober treffen wir uns wieder für unser Kaffeepäusle ab 14:30 Uhr im Schlosspark Café.

Helfer für den Kirchenschmuck gesucht

Am Freitag, 17. Oktober, ab 13 Uhr wird die Kirche St. Peter und Paul für das Erntedank- und Kirchweihfest geschmückt. Wir freuen uns über neue Helfer und Helferinnen, die mit uns die Kirche für das große Fest vorbereiten.

Erntedankspende für Kirchweih

Damit wir den Kirchenschmuck besser planen können, bitten wir Sie die Blumen-, Früchte-, und Gemüsespenden (wie zum Beispiel Kohlköpfe, Zucchini, Kürbis und so weiter) am Donnerstag, 16. Oktober, zwischen 14 und 17 Uhr in der Kirche abzugeben. Wir danken im Voraus und freuen uns unserer schönen Kirche wieder eine ganz besondere Atmosphäre zu verleihen.

Aufruf der deutschen Bischöfe zum Weltmissionssonntag 2025 Liebe Schwestern und Brüder,

»Hoffnung lässt nicht zugrunde gehen« (Röm 5,5) – mit diesem Leitwort greift der Sonntag der Weltmission am 26. Oktober das Motto des Heiligen Jahres auf. Die diesjährige Missio-Aktion lenkt dabei unseren Blick auf die Kirche in Myanmar und auf den Philippinen. In einer Welt, in der vieles um uns herum ins Wanken gerät, erinnern uns die Missio-Projektpartner in den beiden Ländern an die unerschütterliche Kraft christlicher Hoffnung.

In Myanmar steht die Kirche an der Seite von Millionen Menschen, die vor Bürgerkrieg und Unterdrückung fliehen mussten. Mit ihrer sozialpastoralen Arbeit schenkt sie den Geflüchteten Hoffnung, auch wenn die Situation ausweglos erscheint. Auf den Philippinen kämpft die Kirche gegen Armut, Unrecht und Gewalt. Sie setzt sich für Menschenrechte und die Bewahrung der Schöpfung ein, leitet Schulen in Slums und geht an die Ränder der Gesellschaft. So wird die Kirche zur Stimme der Entrechteten, die unter menschenunwür-

digen Bedingungen leben. Der Weltmissionssonntag am 26. Oktober steht für eine Welt, in der Hoffnung und Menschlichkeit stärker sind als Hass und Verzweiflung. Die Solidaritätskollekte ermöglicht konkrete Unterstützung von Menschen, die sich aus dem Glauben heraus für andere einsetzen – überall dort, wo Menschen Gefahr laufen, die Hoffnung auf eine lebenswerte Zukunft zu verlieren. Wir bitten Sie: Unterstützen Sie unsere Schwestern und Brüder durch Ihr Interesse, Ihr Gebet und eine großzügige Spende bei der Kollekte am kommenden Sonntag der Weltmission. Dafür danken wir Ihnen herzlich.



Für das Erzbistum Freiburg
Erzbischof Stephan Burger

Öffnungszeiten Pfarrbüro Hilzingen

Am Kirchweih-Montag, 20. Oktober, bleibt das Pfarrbüro Hilzingen geschlossen.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Der im Jahresprogramm für den 29. Oktober vorgesehene Vortrag mit Besichtigung im Bestattungshaus Homburger muss leider ausfallen. Die Veranstaltung findet im April 2026 statt, der genaue Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Frauengemeinschaft Hilzingen - Dünne essen im November

Am Freitag, 7. November, geht es wieder zum leckeren Dünne essen ins Blochenwege Stüble nach Randegg. Da dort die Platzanzahl begrenzt ist, bitten wir um eine verbindliche Anmeldung bei Rita Fechtig, Tel. 07731 63333, oder Monika Riesterer, Tel. 07731 184955. Bitte an Bargeld denken, da keine Kartenzahlung möglich ist.

Römisch-katholische Kirchengemeinde

Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Pfr. Albert Striet, Sprechzeiten: Donnerstag 15.00 - 17.00 Uhr mit Anmeldung unter Tel. 0155-618 50 109,

Mail: albert.striet@kath-hilzingen.de

Gemeindereferentin Barbara Götz, Tel.: 07731 8605-40,

E-Mail: goetz@kath-singen.de

Sekretärin: Elisabeth Brüttsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag, 10.00 - 12.00, Dienstag, 11.00 - 12.00, Montagnachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731-16710-0 / Fax: 07731-16710-29 Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93 6925 1445 0005 6278 15

Anzeige

Wiechser Oktoberfest

Drei Tage Blasmusik, Metzgete und Feierlaune

Gute Musik und gutes Essen in Wiechs am Randen

Ein ganzes Wochenende voller Musik, Kulinarik und Geselligkeit erwartet die Besucher beim 53. Wiechser Oktoberfest vom 10. bis 12. Oktober im Festzelt. Von Freitag bis Sonntag wird ein abwechslungsreiches Programm geboten – für Jung und Alt.

Den Auftakt macht am Freitagabend ab 18 Uhr das Jugendorchester TUET. Anschließend folgt der traditionelle Bieranstich mit dem Musikverein Honstetten, und die Musikvereine Obereisenbach und Randen runden den Abend musikalisch ab. Am Samstag beginnt das Programm um 17 Uhr mit der »Feierei«, die bei gemütlichem Essen und geselligem Beisammensein zum Verweilen einlädt. Ab 21 Uhr heißt es dann: »Party Power Blasmusik« – die Formation Blaska bringt das Festzelt zum Beben und sorgt für ausgelassene Feierlaune.

Der Sonntag startet ab 11 Uhr mit Blasmusik pur mit den Musikvereinen Straßdorf und Döggingen. Zum musikalischen Höhepunkt und zugleich stimmungsvollen Ausklang treten die Original Schwarzwälder Musikanten ab 16:30 Uhr auf und lassen das Oktoberfest mit ihren zünfti-



Das Wiechser Oktoberfest ist seit jeher sehr beliebt und ein Höhepunkt im Vereinsjahr des Musikvereins.

Bild: MV Wiechs a.R.

gen Klängen beschwingt ausklingen. An allen drei Tagen dürfen sich die Besucher zudem auf eine reichhaltige Metzgete, eine große Auswahl an selbstgebackenen Kuchen, die gemütliche Weinlaube, einen Pilswagen und natürlich das bestens bewirtete Festzelt freuen. Am Freitag und Samstag lädt zusätzlich ein Barbetrieb zum Feiern ein. Drei Tage, die ganz im Zeichen von Musik, Geselligkeit und Genuss stehen – ein Fest, das man nicht verpassen sollte!

53. Wiechser Oktoberfest

10./11. und 12. Oktober 2025
im beheizten Festzelt in 78250 Tengen - Wiechs am Randen



Freitag 10.10.25
18:00 Bierabend mit dem Jugendorchester Tausend und ein Ton, Musikverein Honstetten, Musikverein Obereisenbach und dem Musikverein Randen

Samstag 11.10.25
17:00 Blasmusik klein aber fein „Die Feierei“
21:00 Party, Power, Blasmusik mit „Blaska“

Sonntag 12.10.25
11:30 Frühschoppen mit dem Musikverein Straßdorf
13:45 Nachmittagsunterhaltung mit dem Musikverein Döggingen
16:30 Unterhaltung mit den Original Schwarzwälder Musikanten (Eintritt frei)



Aus frischer Schlachtung Metzgete nach Bauernart

- Schlachtplatte
- Rippe mit Kraut
- Bauernbratwürste
- Blut- und Leberwurst

Barbetrieb - Weinlaube - Pilsstand - Kaffeestube

www.mv-wiechs.de www.facebook.com/mvwiechs www.instagram.com/mvwiechsamranden

Farbe + Putz

FLUCK
Markus Fluck
Malermaler

FARBE
GESTALTUNG
PUTZ + STUCK
WÄRMEDÄMMUNG
GERÜSTBAU

78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 07736/92 23 65

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

Stellenmarkt

RÖM.-KATH. KIRCHENGEMEINDE
HOHENSTOFFELN-HILZINGEN

Wir suchen ab sofort eine

LEITUNG (m/w/d)

des Kath. Kindergartens St. Elisabeth in Hilzingen

Nähere Informationen zu dieser
interessanten Aufgabe finden Sie auf
kath-kitas-hegau.deoder bei Frau Blank, unter der
Telefonnummer 07731 79767-36.**WIR SUCHEN DICH****Servicemonteur** (m/w/d) **für**
Heizungsanlagen

👥 Teamspirit

👤 Benefits

📅 Saisonbereitschaft

🔧 Top-Ausstattung

Mehr Infos unter:
www.welsch-gmbh.de/karriere

Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL**GEMEINDEBLATT**
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/99 65 94 -0
Fax 07733/99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.deLass deine
Bewerbung
in der Region**jobs-**
im-südwesten.dewww.jobs-im-südwesten.de**DAS GEHEIMNIS
DES GLÜCKS LIEGT
NICHT IM BESITZ,
SONDERN IM GEBEN.
WER ANDERE
GLÜCKLICH MACHT,
WIRD GLÜCKLICH**

ANDRÉ GIDE



Metzgerei
Gebrüder Rimmle
Kirchstr. 1, Gottmadingen
Tel. 07731/71653

Beste regionale Qualität – Guter Preis!

Hackfleisch gem. kg 11,50 €

Putenschnitzel 100 g 1,79 €

Fleischsalat, eig. Herst. 100 g 1,29 €

Donnerstag ab 09.00 Uhr:

Frische Blut- u. Leberwurst

Neu Neu Neu

Felsenkeller Schinkenspeck!

Öffnungszeiten

Mo.–Do. 08.00–13.30 Uhr
Fr. 08.00–13.30 Uhr u. 15.00–18.00 Uhr
Sa. 08.00–12.30 Uhr



Care-by-Sauter-
Seniorenbetreuung

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause



Lkr. Konstanz und Hegau
Tel.: 07735 9380 227
info@care-by-sauter.com

M RECHTSANWALT
SVEN MIRIC

Erbrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de

Albert Ehinger

Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung



Daniela Paepke

Tel. 07731/187137
www.daheim-betreut.net



Pflege und Betreuung
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden
in Hilzingen und Riedheim!

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Vermietungen

Ruhige 3,5-Zi-Whg. in Randegg
zu vermieten. 110 qm, kleine WE,
1. und 2. OG, hochwertige Ausstattung,
Nahwärme, Kachelofen, großer Balkon,
Carport-Stellplatz usw., frei ab 01.12.2025. 1050,- € Kaltmiete +
NK-Vorauszahlung, Kautions 2 MM.
Tel: 0151-17729985

1-Zi-ELW in Engen, 25qm
EBK neu, KM € 250,- + NK + 3MM
Kautions, Stellpl. €30,-, ab sofort zu vermieten.
Anfragen per Email:
elw-engen@gmx.de

Maisonette-Whg/78187 Leipferdingen
115m² in 3-Parteien MFH, Bj 2016,
Bad-WC, WC, Schüller EBK komplett,
Stellpl., ab 01.01.2026 zu vermieten.
Tel. 0176 6098 58 49

Tiermarkt

Zwergspitz Dame 1 Jahr alt aus privaten Gründen abzugeben.
Wir suchen ein liebevolles neues Zuhause für unseren Hund. Sie ist gegen eine Schutzgebühr abzugeben.
Bei ernsthaftem Interesse gerne melden unter: **Tel. 0172/7454184**

Stellenmarkt

Haushaltshilfe

Freundliche Putzfee nach Engen ges.!
14-tägig, ca. 3 Std. Tel. 07733 - 506712

Zu verschenken

Wunderschöner Geldbaum
Höhe ca. 1,0 m,
Clivia Höhe ca. 0,7 m
zu verschenken.
Tel. 07733/504629

Hausflohmarkt am 11.10.25
alles zu verschenken,
alles muss raus,
zwischen 10 und 15 Uhr.
Im Rohmen 87, 78259 Mühlhausen

Sonstiges

Flohmarkt

Garagenflohmarkt am 11.10.2025 von 10 – 17 Uhr
U.a. zu verkaufen:
Antike kl. Vitrine, antike Kommode,
Roller Yamaha 50m³,
Aerox E-Bike Victoria u.v.m.
Breitenring 4, 78337 Öhningen

- ANZEIGE

Tag der offenen Tür im Alten Rathaus Hilzingen

Exklusive Einblicke in die Sanierung eines Wahrzeichens
Am Samstag, 25. Oktober um 13:30 Uhr, öffnet die KSI GmbH die Türen des Alten Rathauses Hilzingen für interessierte Besucher. Bei einer geführten Tour mit dem verantwortlichen Architekten und Holzbaupexperten erhalten Sie einen seltenen Einblick in die spannende Welt der denkmalgerechten Sanierung.

Gezeigt wird, wie historische Bausubstanz bewahrt und zugleich mit modernen Techniken zukunftsfähig gemacht wird. Von kunstvollen Details bis zu handwerklichen Herausforderungen – die Führung macht den besonderen Charakter dieses Projektes erlebbar. Die KSI GmbH lädt als Bauträger und Gastgeber dieses besonderen Tages in das Alte Rathaus ein. Mit dem Projekt verbindet sich unser Anspruch, durch hohe Bau- und Sanierungsstandards die langfristige Werterhaltung historischer Bauten zu sichern – ein Anspruch, den wir gerne mit den Besuchern teilen. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt – eine Voranmeldung ist erforderlich.



Anmeldung & weitere Informationen:
info@ksi-gmbh.de | 07733/977340

Lass deine Bewerbung
in der Region

www.jobs-im-südwesten.de



LBS
IMMOBILIEN

Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Büro Gottmadingen
Julian Bessler | julian.bessler@lbs-sw.de
Telefon +49 7731 40148812 | Mobil +49 175 9822325

Kein Käufer in Sicht, und jetzt?
Um den Verkauf Ihrer Immobilie kümmern wir uns.
Vertrauen Sie auf die Kompetenz unserer Experten.

LBS Immobilien GmbH Südwest
Ihr Immobilienmakler. www.lbs-imosw.de

Auch im Notfall
sind wir für
Sie da!

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
für die Sanierung von Heizungsanlagen !
Benötigt Ihre Heizung eine Wartung ?
Möchten Sie Ihr Bad sanieren ?
Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da !

Heizung
Bäder
Service

Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kamin aufmauerungen
78247 Hilzingen • Breiter Wasmen 17
Tel. 0 77 31/ 8 68 20 • Mail: info@richter-nickel.de

Schlachtfest
vom 10. bis
19. Oktober
mit allem drum
und dran!!!

Gasthaus Zur Sonne,
Am Bach 1,
Singen-Hausen,
Tel. 0 77 31/4 29 88

Gasthaus
Zur Sonne

STEINSTOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH
Grabmale & Naturstein

Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
am Kreisverkehr, Tel. 07733/5424

DATA C

Buchführungsbüro
Victoria Stelling

Zeppelinstr. 14
78244 Gottmadingen
0176 - 8185143
stelling@datac.de
office.datac.de/stelling

**Wir erledigen Ihre laufende Buch-
haltung kompetent, zuverlässig
und fristgerecht!**

- lfd. Finanzbuchhaltung
- Betriebswirtsch. Auswertungen
- Lohn- und Gehaltsabrechnung
- weitere Bürodienstleistungen

Alle Leistungen gem. § 6 Nr. 3 und 4 StBerG, keine Rechts- und Steuerberatung.

**KÖLSCH
STAND**
www.nv-pfiffikus.de

Der Treffpunkt
auf dem Hilzinger
Kirchweih-Markt

Samstag, 18.10.25 ab 11.00 Uhr
Sonntag, 19.10.25 ab 11.00 Uhr
Montag, 20.10.25 ab 10.00 Uhr

Zwinghofplatz / Gasthaus Kreuz

REITHINGER
IMMOBILIEN

Beratung, Service,
Erfahrung –

Hans-Peter Seidler ist
Ihr Partner für den Raum
Hegau/Bodensee
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat -
wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre
Immobilie mit Fachkompetenz
und Marktkenntnis.

Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.

4-Zimmer Wohnung am Heilsberg, Gottmadingen
ca. 116 m² Wohnfläche, BJ 1994
3 Balkone + 2 TG-Plätze + EBK
349.000 € Wohnung
jew. 13.000 € Tiefgaragen
Ohne Maklercourtage
Kontakt: verkaufgottmadingen@gmail.com

Mehr Informationen
hier